



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/1993/L.39
20 August 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Подкомиссия по предупреждению
дискриминации и защите меньшинств
Сорок пятая сессия
Пункт 17 повестки дня

ЗАЩИТА МЕНЬШИНСТВ

Г-н Аттах, г-н Боссайт, г-н Буткевич, г-жа Чавес, г-н Черниченко,
г-жа Даес, г-н Деспуи, г-жа Фореро Укрос, г-н Гиссе, г-н Муксум
Уль-Хаким, г-н Хеллер, г-н Жуане, г-н Халил, г-жа Ксентини, г-н Максим,
г-жа Педли, г-н Рамадхане, г-н Сабоя, г-н Сачар, г-н Йимер и г-н Иокота:
проект резолюции

1993/... Защита меньшинств

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,
сознавая, что защите различных этнических и религиозных групп отводится в полномочиях Подкомиссии центральное место,

будучи глубоко обеспокоена случаями этнического и религиозного насилия во многих частях мира,

убежденная в том, что ни меньшинство, ни большинство не могут утверждать свою самобытность таким образом, чтобы лишать возможности других делать то же самое или приводить к дискриминации в национальном обществе в целом,

обеспокоенная также необходимостью поиска мирного и конструктивного разрешения проблем, связанных с меньшинствами, в соответствии с международным правом, включая уважение территориальной целостности и политической независимости государств,

принимая к сведению принятие Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/135 от 18 декабря 1992 года Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и убежденная в том, что ее осуществление будет лучшим ориентиром для таких усилий,

отмечая, что все группы должны действовать мирно в поиске конструктивного урегулирования их соответствующих проблем и должны воздерживаться от любого применения насилия,

принимая во внимание резолюцию 1993/24 Комиссии по правам человека от 5 марта 1993 года,

1. выражает свою искреннюю признательность Специальному докладчику г-ну Асбьёрну Эйде за его заключительный доклад о путях и средствах облегчения мирного и конструктивного разрешения проблем, связанных с меньшинствами (E/CN.4/Sub.2/1993/34 и Add.1-4);

2. выражает свою признательность тем государствам, которые представили Специальному докладчику информацию об их опыте в этой области;

3. рекомендует, чтобы исследование было опубликовано на всех официальных языках Организации Объединенных Наций и стало предметом как можно более широкого распространения;

4. одобряет в общем рекомендации, содержащиеся в докладе (E/CN.4/Sub.2/1993/34/Add.4);

5. настоятельно призывает соответствующие договорные органы принять к сведению рекомендации 48-55 и рекомендацию 65;

6. настоятельно призывает также специализированные учреждения, в частности Международную организацию труда, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Мировой банк и Международный валютный фонд и другие органы Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара по делам беженцев Организации Объединенных Наций, учесть рекомендации 48-63 доклада;
7. предлагает государствам принять к сведению рекомендации, содержащиеся в рекомендациях 4-22 доклада, и действовать в соответствии с ними;
8. подчеркивает, что члены меньшинств должны признавать и соблюдать свои обязательства перед обществом, как отмечается в рекомендации 20;
9. предлагает государствам принять во внимание в их двустороннем и региональном сотрудничестве рекомендации 25-35 доклада;
10. рекомендует неправительственным организациям изучить рекомендации 66 и 67 доклада и действовать в соответствии с ними;
11. предлагает международным религиозным организациям принять во внимание в своей работе рекомендацию 69 доклада;
12. рекомендует Комиссии по правам человека:
 - a) изучить содержащееся в рекомендации 44 доклада предложение об учреждении рабочей группы по вопросам меньшинств, открытой для представителей как правительств, так и меньшинств, и о мандате, который будет возложен на такую группу;
 - b) изучить и проконсультировать Центр по правам человека относительно рекомендаций 46 и 47 доклада, в частности в отношении того, каким образом программа технического содействия и консультативной помощи могла бы помочь предотвращению групповых конфликтов;
13. постановляет рассмотреть на своей следующей сессии вопрос о последующей деятельности в связи с докладом, включая вопрос о разумности и полезности подготовки более всеобъемлющей программы для предупреждения дискриминации и защиты меньшинств;
14. порукает г-ну Асбьёрну Эйде задачу подготовки без финансовых последствий рабочего документа, содержащего предложения по такой программе.